

## 「やさしい日本語講座」終了アンケート集計

令和6年6月16日(日)に開催した「やさしい日本語講座」のアンケートについて、以下のとおり、集約しました。

15名の参加者から回答がありました。結果は以下のとおりです。

回答者 15名

### 1. 本講座をどこで知りましたか？

- A 「weekly news もおか」…3 名
- B 「Facebook」…0 名
- C 「Instagram」…0 名
- D 「真岡市国際交流協会会員宛ての案内ハガキ」…3 名
- E 「家族、友人等からの紹介」…6 名
- F 「その他」…3 名(日本語教室、職場を通じて)

### 2. 受講された感想はいかがですか？

- ためになった…15 名
- どちらでもない…0名
- ためにならなかった…0名

### 3. 講座で印象に残ったことは何ですか？

- ・簡単な単語に置き換えることの難しさ、資料の紙の色を変えることの有効性
- ・日頃市民の方と接する中で、かみ砕いた表現をしているつもりでしたが、想像できないところで理解しにくい日本語があることが分かり、新鮮で学びになった。
- ・外国人に対してやさしい日本語で特に和語を使ってが印象的だった。
- ・相手の尊厳を守ることが印象に残った。
- ・具体的で演習などもとり上げ、楽しく有意義のある時間でした。
- ・講師がとても良かった(笑顔が素敵でした)(否定せず、楽しくでした)
- ・相手のレベルにあった話し方をする
- ・実習がたくさんあり、よかった
- ・「相手を配慮し、情報をわかりやすく伝えよう」「テクニックよりも気持ちが一番」という言葉
- ・「やさしい日本語」に正解はない
- ・演習が役に立ちました。先生が分かりやすく楽しい雰囲気であってくださるので良かったです。
- ・演習が多くて分かりやすかった。
- ・単語ごとに言い換えるのではなく、言いたいことの全体をとらえて文ごとと言い換えることも必要であると感じました。
- ・日本人の感覚で感じる難易度と外国人が把握している日本語が大きく異なった。
- ・普段簡単に使っている日本語も、外国の人からすると聞きなじみがない、聞き取れないことを配慮して、伝え方を考えることが大切と改めて思いました。

4. 講座で「分からなかった」、「難しかった」、「ここをもっと知りたい」ことはありましたか？

A 「は い」…3名

(具体的に) ・外国人が一般に理解できる日本語、難しい表現

・日本語の初学者が意外と分かる日本語をもっと知りたいです。(勉強の過程で必ず習う表現など)

・話すスピードは、相手によって変えますが、どうしてもゆっくりになりますので、そこがよく判りました。

B「いいえ」…11名

5. 次も、このような講座があったら参加したいですか。

A 「参加したい」…14名

B 「参加したくない」…1名

(理由)・今回、心構えを学ぶことができたので、当面の間は実践にうつしたいと思います。

6. 今後、市内在住の日本人、外国人とどのような交流をしたいですか？(複数回答可)

A 「協会主催の交流イベントに参加する」…4名

B 「日常の挨拶など、近所づきあい」…4名

C 「外国語の習得」…3名

D 「日本語の習得」…3名

E 「日本語を教える」…4名

F 「特にない」…0名

G 「その他」…名

8. その他、ご意見があればお書きください。

・日本語ボランティアをしているので、とても参考になった。スキルだと思うので、何度も繰り返しやるのが大事だと思う。

・ありがとうございました。

・今後共、定期的な講座の開催をお願いします。

・隣の人との演習がちょっと多いように感じました。案内にあらかじめ実演がある旨記載いただけるとありがたいです。

・ためになりました。